



Έγγραφο συνόδου

A9-0221/2023

29.6.2023

ΣΥΣΤΑΣΗ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με ορισμένες διατάξεις των συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας (07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE))

Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

Εισηγήτρια: Cláudia Monteiro de Aguiar

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	8
ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ.....	9

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με ορισμένες διατάξεις των συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας ((07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE))

(Έγκριση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (07028/2023),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών (16232/2022),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 100 παράγραφος 2 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C9-0119/2023),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 105 παράγραφοι 1 και 4 και το άρθρο 114 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A9-0221/2023),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Ιαπωνίας.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Περιεχόμενο

Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε συμφωνία με την Ιαπωνία («η συμφωνία») για την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των ήδη υφιστάμενων διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ ορισμένων κρατών μελών και της Ιαπωνίας, προκειμένου να ευθυγραμμιστούν οι διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών με το δίκαιο της ΕΕ, όπως ζήτησε το Δικαστήριο στις λεγόμενες υποθέσεις «Ανοικτοί Ουρανοί» του 2002.

Σε αυτή τη βάση, η συμφωνία θα εναρμονίσει με το δίκαιο της ΕΕ τις διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ 13 κρατών μελών (Αυστρία, Βέλγιο, Δανία, Φινλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Ελλάδα, Ουγγαρία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Πολωνία, Ισπανία, Σουηδία) και της Ιαπωνίας.

Μέχρι σήμερα, οι παραδοσιακές ρήτρες περί καθορισμού αερομεταφορέα στις διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών των κρατών μελών με την Ιαπωνία παραβίαζαν το δίκαιο της Ένωσης, διότι επέτρεψαν σε τρίτη χώρα να απορρίψει, να ανακαλέσει ή να αναστείλει τις άδειες τεχνικής φύσεως ή τις άδειες εκμετάλλευσης αερομεταφορέα καθορισμένου από κράτος μέλος που ανήκει/ελέγχεται από άλλο κράτος μέλος ή υπηκόους του.

Η πρακτική αυτή αντιβαίνει στο άρθρο 49 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το οποίο εγγυάται στους υπηκόους των κρατών μελών που ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης εγκατάστασης, ίδια μεταχείριση στο κράτος μέλος υποδοχής με εκείνη της οποίας απολαύουν οι υπήκοοι του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

Ως εκ τούτου, η συμφωνία παρέχει πλέον σε όλους τους αερομεταφορείς της ΕΕ ισότιμη πρόσβαση στα δρομολόγια μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας. Το άρθρο 2 της συμφωνίας αντικαθιστά τις συνήθεις ρήτρες περί καθορισμού αερομεταφορέα από ρήτρα καθορισμού αερομεταφορέα της ΕΕ που επιτρέπει σε όλους τους αερομεταφορείς της ΕΕ να απολαύουν του δικαιώματος εγκατάστασης: κάθε αερομεταφορέας της ΕΕ μπορεί να εκτελεί πτήσεις από οποιοδήποτε κράτος μέλος το οποίο έχει συνάψει διμερή συμφωνία με την Ιαπωνία όπου υπάρχουν αχρησιμοποίητα δικαιώματα μεταφοράς.

Διαδικασία

Οι διαπραγματεύσεις για τη συμφωνία ολοκληρώθηκαν και η συμφωνία υπογράφηκε στις 20 Φεβρουαρίου 2023. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο έχει πλέον ζητήσει τη συγκατάθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ.

Δυνάμει των άρθρων 105 και 114 του Κανονισμού του Κοινοβουλίου, η αρμόδια επί της ουσίας επιτροπή (TRAN) υποβάλλει στο Κοινοβούλιο σύσταση, η οποία αποβλέπει στην έγκριση ή στην απόρριψη της προτεινόμενης πράξης.

Τροπολογίες σε επίπεδο επιτροπής είναι παραδεκτές μόνον εάν έχουν ως στόχο να αναιρέσουν τη σύσταση όπως προτείνεται από τον εισηγητή.

Το Κοινοβούλιο αποφασίζει στη συνέχεια σχετικά με την προτεινόμενη πράξη σε μία μοναδική ψηφοφορία και χωρίς να επιτρέπεται να κατατεθούν τροπολογίες στη συμφωνία.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τίτλος	Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών
Έγγραφο αναφοράς	07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE)
Ημερομηνία διαβούλευσης ή αίτησης έγκρισης	29.3.2023
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομηνία αναγγελίας στην ολομέλεια	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού (TRAN) 17.4.2023
Εισηγητές: Ημερομηνία ορισμού	Cláudia Monteiro de Aguiar 25.4.2023
Εξέταση στην επιτροπή	24.5.2023
Ημερομηνία έγκρισης	27.6.2023
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 40 - : 0 0 : 0
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Andris Ameriks, José Ramón Bauzá Díaz, Erik Bergkvist, Paolo Borchia, Ciarán Cuffe, Karima Delli, Anna Deparnay-Grutenberg, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elsi Katainen, Bogusław Liberadzki, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Rovana Plumb, Tomasz Piotr Poręba, Bergur Løkke Rasmussen, Massimiliano Salini, Vera Tax, Barbara Thaler, István Ujhelyi, Achille Variati, Petar Vitanov, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Tom Berendsen, Clare Daly, Valter Flego, Beata Mazurek, Luděk Niedermayer, Ljudmila Novak, Markus Pieper, Dorien Rookmaker, Andreas Schieder, Jörgen Warborn
Αναπληρωτές (άρθρο 209 παρ. 7) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Vasile Blaga, Patricia Chagnon
Ημερομηνία κατάθεσης	29.6.2023

**ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

40	+
ECR	Beata Mazurek, Tomasz Piotr Poręba, Dorien Rookmaker, Kosma Złotowski
ID	Paolo Borchia, Patricia Chagnon
NI	Mario Furore
PPE	Tom Berendsen, Vasile Blaga, Jens Gieseke, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Luděk Niedermayer, Ljudmila Novak, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Valter Flego, Elsi Katainen, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Bergur Løkke Rasmussen
S&D	Andris Ameriks, Erik Bergkvist, Isabel García Muñoz, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Andreas Schieder, Vera Tax, István Ujhelyi, Achille Variati, Petar Vitanov
The Left	Clare Daly
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Karima Delli, Anna Deparnay-Grunenberg, Tilly Metz

0	-

0	0

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων::

- + : υπέρ
- : κατά
- 0 : αποχή